联合国 S/AC.49/2013/27*

安全理事会

Distr.: General
4 November 2013
Chinese
Original: English

安全理事会第 1718(2006)号决议
所设委员会

2013 年 11 月 1 日沙特阿拉伯常驻联合国代表团临时代办给委员会主席的信

沙特阿拉伯常驻联合国代表团向联合国秘书处致意，谨随函转递沙特阿拉伯政府给安全理事会第 1718(2006)号决议所设委员会的信(见附件)。

临时代办

阿卜杜勒穆赫辛·阿里亚斯(签名)

* 由于技术原因于 2014 年 1 月 8 日重发。

13-60673 * (C) 100114 130114

请回收

2013 年 11 月 1 日沙特阿拉伯常驻联合国代表团临时代办给委员会主席的信的附件

［原件：阿拉伯文］

沙特阿拉伯执行安全理事会关于朝鲜民主主义人民共和国的第 1874(2009)号和第 2094(2013)号决议的情况报告

导言

沙特阿拉伯实施安全理事会根据《联合国宪章》第七章通过的所有决议。这类决议由一个全国委员会负责实施，其成员包括相关主管部门。这些主管部门已指示相关单位，根据实施所有此类决议需遵循的程序，实施安全理事会第 1874(2009)号和第 2094(2013)号决议。

主管部门遵循的程序

为了确保迅速实施，外交部向全国委员会所有成员通报安全理事会通过的决议，并为他们提供决议文本。委员会也可召开一次会议，讨论如何实施及贯彻这样一份决议。

沙特阿拉伯主管部门已经指出，在民航方面，朝鲜和沙特阿拉伯之间没有交往或直接的货运业务。

沙特阿拉伯主管部门已指示所有海陆空过境点检查来自和前往朝鲜的所有货物，以及途经沙特阿拉伯领土的货物，确保其中没有违反安全理事会相关决议的物品、设备或货物。沙特阿拉伯还把出现在制裁名单上的朝鲜民主主义人民共和国国民列入了犯罪嫌疑人名单，而相关实体已经被加入到海关计算机系统的“不得有业务往来”黑名单。

主管部门已经把上述决议分发给所有港口加以实施。应该指出的是，停泊在吉达伊斯兰港的悬挂朝鲜国旗的船只仅运载家畜。

主管部门还指示所有附属机构和沙特商会理事会采取必要措施，执行关于公司的附件二和关于奢侈品的附件四的所有规定。

此外，主管部门还向所有银行和特许货币兑换所通报了各项决议。银行和货币兑换所表示，他们同朝鲜或其国民没有关系，也没有业务往来。他们还表示，他们已经把朝鲜列入高风险国家名单。主管部门也已向所有银行和特许货币兑换所强调，他们必须关注有关当局发布的所有通知，并采取一切必要的预防措施。

以下沙特阿拉伯主管部门采取的一些措施：

朝鲜民主主义人民共和国 12 名国民的姓名已被列入根据安全理事会第 1817(2006)号、第 1874(2009)号和第 2094(2013)号决议禁止进入沙特阿拉伯并且受到旅行禁令限制的人员名单(见附文)。

沙特阿拉伯政府已经向相关政府部门和私营部门通报了各项决议的相关规定，以便他们遵守。政府谨此通知安全理事会委员会，政府已经指示相关部门实施各项决议下列各段的规定：

- 第 17 段，安全理事会在该段中规定，船只拒绝让其进行检查的国家应立即报告此事；
- 第 19 段，安理会在该段中请所有国家提交为规避第 1718(2006)号、第 1874(2009)号、第 2087(2013)号或第 2094(2013)号决议规定的制裁，把飞机或船只转让给其他公司的信息，包括飞机、船只或轮船重新命名或登记的信息；
- 第 26 段，安理会在该段中呼吁所有国家提供它们掌握的不遵守第 1718(2006)号、第 1874(2009)号、第 2087(2013)号或第 2094(2013)号决议号决议规定措施的情事的信息。

附文

根据经安全理事会第 1874 (2009) 号决议修改的第 1718 (2006) 号决议第 8 段禁止入境或过境的个人名单

	姓名	国籍	出生日期和地点	备注	其他资料
1	YUN HO-JIN	朝鲜	1944 年 10 月 13 日	南川江贸易公司董事；监管浓缩铀方案所需物项的进口	又名 YUN HO-CHIN
2	RI JE-SON	朝鲜	1938 年	原子能总局主任，指挥朝鲜核方案总监；协助若干项核计划，包括原子能总局对宁边核研究中心和南川江贸易公司的管理。	又名 RI CHE-SON
3	HWANG SOK-HWA	朝鲜	不详	原子能总局主任；参与朝鲜核方案；曾作为原子能总局科学指导局局长，担任联合核研究所科学委员会成员。	不详
4	RI HONG-SOP	朝鲜	1940 年	边核研究中心前主任。 监管协助生产用于武器的钚的三个核心设施：燃料生产设施、核反应堆和后处理工厂。	不详
5	HAN YU-RO	朝鲜	不详	朝鲜龙月山贸易总公司(Korea Ryongaksan General Trading Corporation)主任；参与朝鲜弹道导弹计划。	不详
6	PAEK CHANG-HO	朝鲜	1964 年 6 月 18 日出生在开城。护照：381420754；护照签发日期:2011 年 12 月 7 日	高级官员和朝鲜空间技术委员会卫星控制中心负责人。	又名 PAK CHANG-HO，PAEKCH'ANG-HO
7	CHANG MYONG-CHIN	朝鲜	1965 年或 1966 年	西海卫星发射场总负责人和 2012 年 4 月 13 日和 12 月 12 日进行发射的发射中心的负责人。	又名 JANG MYONG-JIN
8	RA KY'ONG-SU	朝鲜	不详	RA KY'ONG-SU 是端川商业银行(Tanchon Commercial Bank)的官员。以此身份协助该银行进行交易。委员会 2009 年 4 月指认端川银行是朝鲜负责销售常规武器、弹道导弹和用于组装和生产这些武器的相关物品的主要金融实体。	不详
9	KIM KWANG-IL	朝鲜	不详	KIM KWANG-IL 是端川商业银行的官员。他以此身份协助该银行和朝鲜矿业开发贸易公司(Korea Mining Development Trading Corpora tion(KOMID))进行交易。	不详

安全理事会第 2094 (2013) 号决议禁止入境或过境的个人名单

	姓名	国籍	出生日期和地点	备注	其他资料
1	YO’N CHO'NG NAM	朝鲜	不详	朝鲜矿业开发贸易公司(Korea Mining Development Trading Corpora tion(KOMID))首席代表。委员会 2009 年 4 月指认 KOMID 是朝鲜民主主义人民共和国的主要军火商及弹道导弹和常规武器相关物品和装备的主要出口商。	不详
2	KO CH’O’L-CHAE	朝鲜	不详	朝鲜矿业开发贸易公司 (KOMID)副首席代表。委员会 2009 年 4 月指认 KOMID 是朝鲜民主主义人民共和国的主要军火商和弹道导弹和常规武器相关物品和装备的主要出口商。	不详
3	MUNCHO’NG-CH’O’L	朝鲜	不详	MUN CHO’NG-CH’O’L 是端川商业银行的一名官员。他以此身份协助该银行进行交易。委员会 2009 年 4 月指认端川银行是朝鲜民主主义人民共和国负责销售常规武器、弹道导弹和用于组装和生产这些武器的相关物品的主要金融实体。	不详